

# HERMUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

NÚMERO 24 · AÑO 2023 · EDICIONES TREA · ISSN 2462-6457

TREA



## Patrimonio literario, educación y turismo

### MONOGRAFÍAS

**SARA COZZANI:** Il Golfo dei Poeti: un patrimonio da valorizzare • **MOISÉS SELFA SASTRE:** La recuperación de la memoria histórica y del paisaje a partir del texto literario: el caso de pueblos anegados por embalses • **JOSÉ ANTONIO MÉRIDA DONOSO:** Literario neorrural y patrimonio: Espacio, memoria e identidad • **IRENE SÁNCHEZ IZQUIERDO | INÉS TORDERA ROLO:** La frontera hispano-portuguesa desde la literatura: aportes para la documentación y difusión de recursos patrimoniales • **JORDI ARCOS-PUMAROLA | NAYRA LLONCH-MOLINA | ESTELA MARINÉ-ROIG:** Analysing the literary tourist experience in urban literary neighbourhoods

### ARTÍCULOS DE TEMÁTICA LIBRE

**ESTEFANÍA MARTÍN GARCÍA:** La experiencia de la restauración arquitectónica: Complejidad y contradicción en la conservación de edificios • **SÒNIA MAÑÉ OROZCO | ANTONI BARDAVIO NOVI | SERGI CHÀFER BUZZI:** «Malèit Merengue». Apropant un espai de memòria de la Guerra civil a persones de zones actualment en guerra • **MIQUEL ÀNGEL SALVÀ CANTARELLAS:** La construcció del passat: reflexions sobre la museïtzació de jaciments a la Mediterrània • **JOSÉ MANUEL GARCÍA MARTÍN:** Análisis de la legibilidad de la información escrita aportada por los museos etnográficos del Principado de Asturias

### MISCELÁNEA



Universitat de Lleida  
Departament de Ciències  
de l'Educació

# HER & MUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

24



NÚMERO 24, AÑO 2023

**Patrimonio literario, educación y turismo**



Universitat de Lleida  
Departament de Ciències  
de l'Educació

■ TREA ■

# HERMUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

**Dirección**  
Nayra Llonch Molina      Universitat de Lleida

**Secretaria científica**  
Clara López Basanta      Universitat de Lleida

**Coordinación del número**  
Jordi Arcos Pumarola      CETT: Barcelona School of Tourism, Hospitality and Gastronomy  
Enric Falguera Garcia      Universitat de Lleida

**Consejo de redacción**  
Beatrice Borghi      Università di Bologna  
Roser Calaf Masachs      Universidad de Oviedo  
Laia Coma Quintana      Universitat de Barcelona  
José María Cuenca López      Universidad de Huelva  
Antonio Espinosa Ruiz      Vila Museu. Museo de La Vila Joyosa  
Enric Falguera Garcia      Universitat de Lleida  
Olaia Fontal Merillas      Universidad de Valladolid  
Carolina Martín Piñol      Universitat de Barcelona  
Joaquim Prats Cuevas      Universitat de Barcelona  
Pilar Rivero García      Universidad de Zaragoza  
Gonzalo Ruiz Zapatero      Universidad Complutense de Madrid  
Moisés Selfa Sastre      Universitat de Lleida

**Consejo asesor**  
Leonor Adán Alfaro      Dirección Museológica de la Universidad Austral (Chile)  
Silvia Alderoqui      Museo de las Escuelas de Buenos Aires (Argentina)  
Konstantinos Arvanitis      University of Manchester (Reino Unido)  
Mikel Asensio Brouard      Universidad Autónoma de Madrid  
Darko Babic      Universidad de Zagreb (Croacia)  
José María Bello Diéguez      Museo Arqueológico e Histórico da Coruña  
John Carman      Birmingham University (Reino Unido)  
Glòria Jové Monclús      Universitat de Lleida  
Javier Martí Oltra      Museo de Historia de Valencia  
Clara Masriera Esquerra      Universitat Autònoma de Barcelona  
Ivo Mattozzi      Libera Università di Bolzano (Italia)  
Maria Glòria Parra Santos Solé      Universidade do Minho (Portugal)  
Rene Sivan      The Tower of David Museum of the History of Jerusalem (Israel)  
Pepe Serra      Museu Nacional d'Art de Catalunya (MNAC)  
Jorge A. Soler Díaz      Marq-Museo Arqueológico de Alicante  
Sebastián Molina Puche      Universidad de Murcia

**Envío de originales**      <http://raco.cat/index.php/Hermus/index>

**Dirección editorial**      Álvaro Díaz Huici  
**Compaginación**      Alberto Gombáu [Proyecto Gráfico]

**Imagen de cubierta**  
*Bloomsday Here in Dublin [2015]*  
de William Murphy

**PRESENTACIÓN**

- 4-6 Patrimonio literario, educación y turismo  
JORDI ARCOS-PUMAROLA  
ENRIC FALGUERA-GARCIA

**MONOGRÁFICO**

- 8-22 Il Golfo dei Poeti: un patrimonio da valorizzare  
SARA COZZANI
- 23-42 La recuperación de la memoria histórica y del paisaje a partir del texto literario: el caso de pueblos anegados por embalses  
MOISÉS SELFA SASTRE
- 43-58 Literario neorrural y patrimonio: Espacio, memoria e identidad  
JOSÉ ANTONIO MÉRIDA DONOSO
- 59-79 La frontera hispano-portuguesa desde la literatura: aportes para la documentación y difusión de recursos patrimoniales  
IRENE SÁNCHEZ IZQUIERDO  
INÉS TORDERA ROLO
- 80-94 Analysing the literary tourist experience in urban literary neighbourhoods  
JORDI ARCOS-PUMAROLA  
NAYRA LLONCH-MOLINA  
ESTELA MARINÉ-ROIG

**TEMÁTICA LIBRE**

- 96-122 La experiencia de la restauración arquitectónica: Complejidad y contradicción en la conservación de edificios  
ESTEFANÍA MARTÍN GARCÍA
- 123-141 «Maleït Merengue». Apropant un espai de memòria de la Guerra civil a persones de zones actualment en guerra  
SÒNIA MAÑÉ OROZCO  
ANTONI BARDAVIO NOVI  
SERGI CHÀFER BUZZI
- 142-155 La construcció del passat: reflexions sobre la museïtzació de jaciments a la Mediterrània  
MIQUEL ÀNGEL SALVÀ CANTARELLAS
- 156-177 Análisis de la legibilidad de la información escrita aportada por los museos etnográficos del Principado de Asturias  
JOSÉ MANUEL GARCÍA MARTÍN

**MISCELÁNEA**

- 179-182 Capecchi, G., e Mosena, R. (2023). «*Presenze poetiche e promozioni territoriali*»: Turismo letterario. *Casi studio ed esperienze a confronto*. Perugia Stranieri University press.  
FABIO PIERANGELI
- 183-189 Baleiro, R., & Pereira, R. (Eds.) (2022). Global Perspectives on Literary Tourism and Film Induced Tourism. IGI Global. <http://doi.org/10.4018/978-1-7998-8262-6>  
GRAHAM BUSBY
- 190-194 Gouchan, Y., Bongiorno, A., et Mura, M.L. (Eds.) (2023). Création d'espaces et espaces de la création. Les formes de mémoire des lieux littéraires et artistiques (Italie, Espagne, Provence). *Cahiers d'études romanes*, 46. [<https://journals.openedition.org/etudesromanes/>]  
HÉLOÏSE MOSCHETTO
- 195-197 Sabaté-Navarro, M. (2023). El Museo de Lleida como espacio de dinamización educativa de la comunidad y el territorio. Análisis de los procesos sociales colaborativos (1997-2017). [Tesis doctoral, Universitat de Lleida]  
CLARA LÓPEZ-BASANTA
- 198-207 López-Basanta, C. (2023). *El automóvil como objeto expositivo y su potencial didáctico: análisis en el contexto europeo* [Tesis doctoral, Universitat de Lleida]  
MIQUEL SABATÉ NAVARRO

## MISCELÁNEA

**Capecchi, G., e Mosenà, R. (2023).**  
**«Presenze poetiche e promozioni territoriali»: Turismo**  
**letterario. Casi studio ed esperienze a confronto.**  
**Perugia Stranieri University press.**

Fabio Pierangeli  
Università degli Studi di Roma «Tor Vergata»  
Fabiopierangeli.net@gmail.com

Data enviament: 29/11/2023. Data acceptació: 29/11/2023

---

Nell'universo espressivo dei grandi autori delle letterature di tutti i tempi e paesi emergono *eterni motivi antropologici, capaci di far lievitare in una profonda e ampia prospettiva la minuzia talvolta puntigliosa e la descrizione e trascrizione realistica concreta* (Giachery, 1990, p. 47). Il viaggio, fin dalle lontane origini omeriche, rappresenta uno di questi (in definitiva pochi) supertemi o prototemi, movimenti esistenziali fondanti che attraggono attorno a sé gruppi di temi minori, e che costituiscono spesso «la sistole e la diastole» di opere letterarie, creando, a volte, coppie dialettiche significative: l'andare e il restare, il mutare e il durare, la lontananza e la vicinanza, la partenza e il ritorno. Con le illuminanti espressioni di Giacomo Debenedetti, tra i maggiori critici letterari del Novecento, applicate utilmente alla *Vita* di Vittorio Alfieri, possiamo valutare a pieno il significato «elementare» di una analogia:

Il viaggio, che è la più elementare rappresentazione del tempo e dello spazio, fornisce di conseguenza le più elementari e agevoli intersezioni tra la continuità psicologica e biografica del personaggio e la molteplicità degli episodi, definiti nel loro proprio adeguato colore di luogo e di momento. Un punto che corre lungo una linea: si potrà colorire, illuminare nei modi più fantasiosi, pittoreschi e bizzarri, quel punto. Moltiplicare i nodi, le volute, gli arabeschi di quella linea, complicarne e fiorirne le inflessioni, chi ha più talento lo adopera, chi ha più estro si scapriccia; ma non si è trovato ancora più perfetto schema per quell'ideale narrativo che è l'unità nella varietà. Geodetica chiamano i geometri la linea più breve che congiunge due punti su una superficie: la retta è la geodetica del piano, il cerchio massimo è la geodetica della sfera. Il viaggio, per quanto

movimentato, tortuoso, deviato per i più impreveduti magari oziosi itinerari, rimane la geodetica del racconto. Si capisce come esso fornisca il più ovvio e perciò il più efficace, tra gli espedienti di sceneggiatura: il fil rouge per eccellenza (Debenedetti, 1995, p. 256)

*Il viaggiatore e lo scrittore – scrive Pino Fasano nell'introduzione al prezioso manualletto Letteratura e viaggio, edito da Laterza – in certo modo, nascono insieme. Il viaggiatore infatti, per definizione, è colui che costituisce, spostandosi, una distanza* (Fasano, 1999, p. 8), allontanandosi dal noto e dal familiare, e mettendo in moto due forze differenti: la curiosità e la memoria. Indicazioni importanti possiamo trarre dalla «lezione» autorevole di Fernando Savater. Lo scrittore spagnolo concepisce un volume per dimostrare l'insostituibile ruolo di quegli stessi autori cari a Calvino, grandi firme di una letteratura definita, spesso con disprezzo o superiorità, d'evasione o di «genere». Savater propone invece di riflettere sulla mirabile sapienza dell'arte di raccontare viaggi e storie di questi autori, da cui si può e si deve imparare:

Il narratore di storie è sempre appena tornato da un lungo viaggio, durante il quale ha conosciuto le meraviglie e il terrore. [...] Ma il viaggio non ha consentito sempre al viaggiatore di essere protagonista dell'avventura; spesso si è dovuto accontentare di ascoltarne le peripezie per bocca altrui, seduto davanti ad una pinta di birra in una taverna gremita di gente e di fumo o attento al mormorio convulso delle labbra del moribondo, i cui occhi iniziano a familiarizzare con i fantasmi (Savater, 2008, p. 15).

Lo scrittore come colui che viaggia, magari da fermo, e sa ascoltare racconti di luoghi lontani, situazione di interscambio sempre difficile da ricostruire nei reciproci contributi, come nel caso di Rustichello e di Marco Polo.

L'esperienza del viaggiare si presta con molta efficacia ad evidenziare analogie e differenze di universi poetici affini, lontani o indifferenti, permettendo di rintracciare suggestivamente modalità anche stilistiche, di una particolare visione del mondo. Permette di conseguire esperienze, mettere in moto ricordi al viaggiatore-turista che si reca a visitare luoghi consacrati dalla letteratura, magari inconsapevolmente, traendone però un fruttuoso invito alla lettura dello scrittore o del poeta in questione.

Una dimensione che ha ormai un ruolo di primo piano negli studi umanistici, nel suo carattere interdisciplinare, con volumi monografici, riviste, ricordo *Carte di viaggio*, e collane tra cui spicca la neonata «Tule» organo dell'omonimo Centro di ricerca per il Turismo Letterario, diretto da Giovanni Capecchi e con un comitato scientifico internazionale di altissimo profilo. Creato alla fine del 2021 con sede all'Università per Stranieri di Perugia si

pone l'obiettivo di far convergere studi teorici con intenti pratici legati al turismo sostenibile, ovvero una sfida decisiva per il futuro del globo. L'avventura della conoscenza e della letteratura, la mitica Tule, richiamata con sottile intelligenza dall'acronimo, è la direzione che si vuole dare ad un dei movimenti di massa più equivoci, citato da scrittori e filosofi come la principale spia dell'età della non esperienza che potremmo riassumere nella formula di Capecchi: presenze poetiche e promozioni territoriali.

Il primo volume della collana, curato dallo stesso Capecchi e da Roberto Mosena, entrambi con una vasta esperienza sul rapporto tra luoghi e letteratura, si intitola appunto *Turismo letterario. Casi studio ed esperienze a confronto*, enucleando in una vasta serie di paesaggi e memorie, con una ricchezza di dati e proposte a favore dei viaggiatori andando a scovare territori e memorie monumentali, case e musei da Manzoni (con la discussione generale sul significato di casa-museo dedicato agli scrittori) alle montagne di Giacosa, Pascoli e Carducci (tra Castagneto e Castelvechio i due interventi incentrati sul fare poetico dei curatori del volume), fino al Novecento della Napoli di Eduardo e di Anna Maria Ortese. Ma non solo luoghi nostrani, il suggestivo volume ci accompagna in Portogallo, in Spagna, in Svizzera, passando per la mitica Combray, cittadina quasi fantasma tanto immersa più che nella concretezza architettonica nell'immaginario collettivo di milioni di lettori.

La convergenza tra turismo esperienziale e letterature ha creato altre iniziative portate avanti dal Centro che mi sembrano di particolare importanza, ne evoco alcune con le parole dei curatori nell'introduzione al volume: «Ha preso avvio il primo E-Dictionary sul Turismo Letterario, immaginato come opera in fieri, capace di accrescere il numero delle sue voci [...] Sono state avviate relazioni con enti pubblici e soggetti privati che operano nel turismo, per lo studio di alcuni territori e della loro possibile valorizzazione attraverso la letteratura e per l'inserimento, nelle proposte dei tour operator e degli operatori del settore, di «offerte» legate al turismo letterario. È stato infine iniziato un lavoro di «messa in rete» di singoli studiosi, gruppi di studio nati in ambito universitario o Centri di ricerca che si occupano anche di turismo letterario, con la convinzione, che è alla base della creazione di TULE, che sia strategico, oggi, mettere insieme le energie e confrontare le esperienze nate o nascenti in questo ambito, favorendo una connessione tra Università e ricerca scientifica da un lato e mondo economico legato al turismo dall'altro».

Non mancano accenni alle potenzialità virtuali in grado di riprodurre gli habitat del tempo, ma come scrive Roberto Mosena



del Carducci nulla può sostituire il pellegrinaggio amoroso in quei luoghi in cui gli stessi poeti hanno provato un forte struggimento, il ritorno e la cacciata da un eden in cui è scritta o negata la propria identità: «I cipressi, nel fantastico dialogo, invitano il poeta a sostare nel luogo in cui aveva conosciuto la felicità, ma le occupazioni lo richiamano alla sua strada, ai suoi doveri, mentre sul finire egli pensa che l'unica possibile pacificazione, l'unico modo per superare la vanità della vita e gli affanni sia forse proprio riposto nel cimitero bolgherese, dove riposa la nonna Lucia, sotto quei cipressi».

## RIFERIMENTI BIBLIOGRAFICI

- Debenedetti, G. (1995). *Vocazione di Vittorio Alfieri*. Riuniti.  
Fasano, P. (1999). *Letteratura e viaggio*. Laterza.  
Giachery, E. (1990). *Motivo e parola*. Guida.  
Savater, F. (2008). *Pirati e altri avventurieri. L'arte di raccontare storie*. Passigli.

# HER&MUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

*Her&Mus. Heritage and Museography* es una revista de publicación anual que recoge artículos sobre patrimonio y museos, con una especial relevancia a sus aspectos didácticos, educativos y de transmisión del conocimiento. En la revista tienen cabida tanto trabajos del ámbito académico como experiencias y reflexiones del ámbito museístico y patrimonial y alcanza tanto el ámbito peninsular como el europeo y el latinoamericano. Por este motivo, se admiten artículos en diversas lenguas, como son el catalán, el español, el francés, el italiano y el inglés.

La revista nace en el año 2008 con el nombre de *Hermes*. Revista de museología (ISSN impreso 1889-5409; ISSN en línea 2462-6465) y su primer número sale a la luz en 2009. Desde el segundo número pasa a llamarse *Her&Mus. Heritage and Museography* (ISSN impreso 2171-3731; ISSN en línea 2462-6457). Inicialmente de carácter cuatrimestral, pasó en 2013 a tener una periodicidad semestral. A partir de 2015 la revista se publica anualmente. Desde sus orígenes ha sido editada por Ediciones Trea y académicamente vinculada a la Universitat de Barcelona. A partir de 2016 se edita exclusivamente en formato digital a través de RACO (<http://raco.cat/index.php/Hermus/index>) como revista científica de la Universitat de Lleida.

# HER&MUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

*Her&Mus* se encuentra en las siguientes bases de datos y repositorios:

Plataformas de evaluación de revistas:

MIAR (Matriu d'Informació per a l'Avaluació de Revistes).  
Catálogo LATINDEX (Iberoamericana).  
CIRC (Clasificación Integrada de Revistas Científicas): Valor superior a D.  
CARHUS Plus+ 2018: Grupo D.  
Journal Scholar Metrics Arts, Humanities, and Social Sciences.

Bases de Datos Nacionales:

DIALNET.  
RESH (Revistas Españolas de Ciencias Sociales y Humanas).  
DULCINEA.

Catálogos Nacionales:

ISOC (CSIC).

Bases de Datos Internacionales:

LATINDEX (Iberoamericana).  
Ulrichs Web Global Series Directory.  
European Reference Index for the Humanities and the Social Sciences (ERIH PLUS).  
DOAJ: Directory of Open Access Journals

# HER&MUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

Normas generales para la publicación de artículos en *Her&Mus*.  
*Heritage and Museography*:

- Se pueden presentar manuscritos redactados en catalán, castellano, italiano, francés e inglés.
- En general, serán bienvenidos escritos sobre patrimonio y museos, con una especial relevancia a sus aspectos didácticos, educativos y de transmisión del conocimiento.
- Se admiten principalmente artículos de investigación, pero también se admiten reseñas, experiencias didácticas, descripción de proyectos y artículos de reflexión.
- Se considerará especialmente el rigor metodológico y el interés general del contenido, la perspectiva y el estudio realizado.
- Serán rechazados aquellos manuscritos que se encuentren en proceso de publicación o de revisión en otra revista. Todo manuscrito puede ser rechazado en cualquier momento del proceso editorial en caso de detectarse una mala práctica.
- Los autores deberán enviar sus manuscritos a través de la plataforma RACO.

Normas completas disponibles en:

<http://raco.cat/index.php/Hermus/about/submissions#author-Guidelines>

## **Proceso de revisión por pares:**

Todos los manuscritos recibidos serán inicialmente revisados por la Secretaría Científica de la revista, que comprobará su adecuación a las normas de publicación y a la temática de la revista. Cuando el resultado de esta primera revisión sea favorable, los manuscritos serán evaluados siguiendo el sistema por pares ciegos. Cada manuscrito será evaluado por dos expertos externos al comité de redacción y a la entidad editora.

El plazo de revisión y evaluación de los manuscritos es de máximo tres meses desde su recepción. En el caso de los manuscritos recibidos con motivo de un *Call for papers*, el plazo de tres meses empezará a partir del día siguiente al cierre de la convocatoria.

En todos los casos, **el mes de agosto se considera inhábil** para el cómputo de los tres meses de plazo de revisión y evaluación.

Transcurrido dicho periodo, el autor/es será informado de la aceptación o rechazo del original. En los casos de manuscritos aceptados pero cuya publicación esté condicionada a la introducción de cambios y/o mejoras sugeridas por los revisores, sus autores deberán enviar la nueva versión del manuscrito en un plazo máximo de quince días.

Cuando no se derive unanimidad en la valoración del manuscrito, este será remitido a un tercer revisor y/o a un miembro del equipo editorial.

Asimismo, el equipo editorial y/o el profesional encargado de coordinar cada monográfico se reservan el derecho a rechazar un manuscrito en cualquier momento.

# HER&MUS

HERITAGE & MUSEOGRAPHY

■ TREA ■



**Universitat de Lleida**  
Departament de Ciències  
de l'Educació

## **Her&Mus. Heritage and Museography**

Universitat de Lleida

Departament de Ciències de l'Educació

Avda. de l'Estudi General, 4

25001 Lleida

Teléfono: +34 973706541

Fax: +34 973706502

Correo-e: [revistahermus@gmail.com](mailto:revistahermus@gmail.com)

Web: <http://raco.cat/index.php/Hermus/index>

